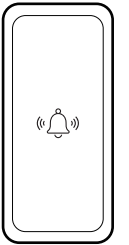


Button ZW166



Aeotec

Used in this guide.

Artículos utilizados en este manual / Utilisé dans ce guide / In dieser Gebrauchsanweisung verwendete Bezeichnungen / Usato in questa guida / Gebuikt in deze handleiding / Används i den här handboken / Brukt i denne håndboken.



Important safety information.

Please read this and the electronic guide(s) at aeotec.com/button carefully. Failure to follow the recommendations set forth by Aeotec Limited may be dangerous or cause a violation of the law. The manufacturer, importer, distributor, and / or reseller will not be held responsible for any loss or damage

resulting from not following any instruction in this guide or in other materials.

Button offers IP55 water protection and is suitable for outdoor use without direct exposure to heavy and penetrative rain. Button is constructed with nylon; keep away from heat and do not expose to flame. Avoid exposing Button to direct sunlight where possible in order to avoid UV damage and reduced battery performance.

Contains small parts; keep away from children.

Quick start.

The following will step you through installing Button and pairing it with either Doorbell 6 or Siren 6.

- Power on your Button.
 - Open battery cover and insert provided CR2450 battery.
 - Lock the battery cover in place.
 - Test Button but pressing it; its LED will blink to indicate it is powered on.

- Ensure that Doorbell 6 or Siren 6 is powered on.
- Pair your Button with your Doorbell 6 or Siren 6. Both Doorbell 6 and Siren 6 can be paired with up to 3 additional Buttons. If pairing the 1st of 3 additional buttons;
 - Press the Action button on Doorbell 6 or Siren 6 3 times in quick succession; its LED will blink slowly to indicate it has entered pairing mode.
 - Press Button 3 times in quick succession.
- If pairing the 2nd of 3 additional buttons;
 - Press the Action button on Doorbell 6 or Siren 6 4 times in quick succession; its LED will blink slowly to indicate it has entered pairing mode.
 - Press Button 3 times in quick succession.
- If pairing the 3rd of 3 additional buttons;
 - Press the Action button on Doorbell 6 or Siren 6 5 times in quick succession; its LED will blink slowly to indicate it has entered pairing mode.
 - Press Button 3 times in quick succession.
- Button and Doorbell 6 or Siren 6 should now be

- paired; press Button to test. If pairing has failed, repeat the relevant steps.
- Install Button.
 - Select an installation location for Button.
 - Test the wireless connection between Button and your Doorbell 6 or Siren 6 by pressing Button to trigger an alert. Select an alternative installation location for either button or the chime should the connection is poor.
 - Affix the mounting plate to the selected surface; affix it using either 2 x 20mm screws or double-sided tape.
 - Lock your Button onto the mounting plate.

Español

Información importante de seguridad.

Por favor, lea cuidadosamente este material y las guías electrónicas en aeotec.com/button No seguir las recomendaciones establecidas por Aeotec Limited puede ser peligroso o causar una violación de las leyes. El fabricante, importador, distribuidor y/o vendedor no serán considerados responsables por cualquier pérdida o daño que resulte del incumplimiento de alguna de las instrucciones en esta guía o en los demás materiales.

El dispositivo Button ofrece protección acuática IP55 y es adecuado para el uso al aire libre siempre que no haya exposición directa a tormenta de lluvia. El dispositivo Button está hecho de nylon; manténgase alejado del calor y no lo exponga a las llamas. Evite exponer el dispositivo Button directamente a la luz del sol siempre que sea posible para evitar los daños UV y la reducción del desempeño de la batería.

Contiene partes pequeñas; mantener alejado de los niños.

Inicio rápido.

A continuación le guiaremos en la instalación del dispositivo Button y acoplarlo con Doorbell 6 o Siren 6.

- Encienda su dispositivo Button.
 - Abra la cubierta de la batería e inserte la batería CR2450 proporcionada.
 - Bloquee la cubierta de la batería en su lugar.
 - Pruebe el dispositivo Button presionándolo; su luz LED parpadeará para indicar que está encendido.
- Asegúrese de que los dispositivos Doorbell 6 o Siren 6 estén encendidos.
- Acople su dispositivo Button con sus dispositivos Doorbell 6 o Siren 6. Tanto el dispositivo Doorbell 6 como el Siren 6 pueden acoplarse hasta con 3 dispositivos Button adicionales;
 - Presione el botón de acción en el dispositivo Doorbell 6 o Siren 6 3 veces rápidamente; su luz LED parpadeará lentamente para indicar que se ha acoplado.
 - Presione el dispositivo Button 3 veces rápidamente.
- En caso que desee acoplar el 2do de los 3 dispositivos Button adicionales;
 - Presione el botón de acción en Doorbell 6 o Siren 6 4 veces de forma rápida; la luz LED parpadeará lentamente para indicar

- que se ha acoplado.
 - Presione el botón 3 veces en una sucesión rápida.
- En caso de desear acoplar el 3ero de los 3 botones adicionales;
 - Presione el botón de acción en Doorbell 6 o Siren 6 5 veces en rápida sucesión; su luz LED parpadeará lentamente para indicar que ha ingresado en modalidad de acoplamiento.
 - Presione el dispositivo Button 3 veces en una sucesión rápida.
 - El dispositivo Button y Doorbell 6 o Siren 6 deben estar acoplados; presione el dispositivo Button para probar. En caso de que el acoplamiento haya fallado, repita los pasos relevantes.
 - Instalar el dispositivo Button.
 - Seleccione una ubicación de instalación para el dispositivo Button.
 - Pruebe la conexión inalámbrica entre el Dispositivo Button y su dispositivo Doorbell 6 o Siren 6 presionando el dispositivo Button para activar una alerta. Seleccione una instalación alternativa para el dispositivo Button o la alarma en caso de que la conexión no sea suficientemente fuerte.
 - Fije la placa de montaje a la superficie seleccionada; fije utilizando 2 tornillos de 20mm o cinta de doble faz.
 - Select an installation location for Button.
 - Ajuste su dispositivo Button en la placa de montaje.

Français.

Renseignements importants en matière de sécurité.

Veuillez lire attentivement ce document et le(s) guide(s) électronique(s) à l'adresse aeotec.com/button. Le non-respect des recommandations formulées par Aeotec Limited peut se révéler

dangereux ou entraîner une violation de la loi. Le fabricant, l'importateur, le distributeur et/ou le revendeur ne seront pas tenus responsables de toute perte ou dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans ce guide ou dans d'autres documents.

Button offre une protection d'étanchéité norme IP55 et est adapté à un usage en extérieur sans exposition directe à pluie torrentielle. Button étant constitué de nylon, il doit être tenu éloigné de la chaleur et ne pas être exposé aux flammes. Évitez, autant que possible, d'exposer votre Button aux rayons directs du soleil, ceci afin d'éviter les éventuels dommages que pourraient provoquer les rayons UV et la réduction des performances de la pile.

Contient de petites pièces ; tenir à l'écart des enfants.

Démarrage rapide.

Ce qui suit va vous guider pour l'installation de votre Button ainsi que pour son association avec Doorbell 6 ou Siren 6.

- Allumez votre Button.
 - Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile et insérez la pile CR2450 fournie.
 - Remplacez le couvercle du compartiment pile.
 - Testez votre Button en appuyant dessus : sa LED va clignoter pour indiquer qu'il est bien allumé.
- Assurez-vous que votre Doorbell 6 ou votre Siren 6 sont allumés.
- Associez votre Button avec votre Doorbell 6 ou votre Siren 6. Il vous est possible d'associer jusqu'à 3 Buttons avec votre Doorbell 6 ou votre Siren 6.
 - Appuyez 3 fois de suite rapidement sur le bouton Action de votre Doorbell 6 ou votre Siren 6 : la LED clignotera doucement pour indiquer qu'il est en mode association.

- Appuyez sur votre Button 3 fois de suite rapidement.
- Si vous souhaitez associer le second des trois Buttons supplémentaires :
- Appuyez 4 fois de suite rapidement sur le bouton Action de votre Doorbell 6 ou votre Siren 6 : la LED clignotera doucement pour indiquer qu'il est en mode association.
- Appuyez sur votre Button 3 fois de suite rapidement.

- Si vous souhaitez associer le troisième Button supplémentaire :
- Appuyez 5 fois de suite rapidement sur le bouton Action de votre Doorbell 6 ou de votre Siren 6 : la LED clignotera doucement pour indiquer qu'il est en mode association.
- Appuyez sur votre Button 3 fois de suite rapidement.

- Votre Button et votre Doorbell 6 ou votre Siren 6 devraient être correctement associés maintenant. Appuyez sur votre Button pour le tester. Si l'association a échoué, recommencez la manipulation.
- Installez le Button.
 - Sélectionnez un emplacement pour l'installation de votre Button.
 - Testez la connexion sans fil entre votre Button et votre Doorbell 6 ou votre Siren 6 en appuyant sur le Button afin de déclencher une alerte. Sélectionnez un autre emplacement pour le Button ou pour le carillon en cas de mauvaise connexion.
 - Fixez la plaque de montage à l'emplacement choisi en utilisant 2 vis de 20mm ou de l'adhésif double face.
 - Fixez votre Button sur la plaque de montage.

Deutsche.

Benötigt Aeotec Dock für Wassersensor 6.

Bitte lesen Sie diese und die elektronische(n) Anleitung(en) unter aeotec.com/button sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der

- Empfehlungen von Aeotec Limited kann gefährlich sein oder einen Gesetzesverstoß verursachen. Der Hersteller, Importeur, Distributor und/oder Wiederverkäufer haftet nicht für Verluste oder Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung von Anweisungen in diesen Anleitungen oder in anderen Materialien ergeben.

Der Taster bietet IP55-Wasserschutz und ist für den Außeneinsatz ohne direkte Einwirkung von schweren oder durchdringenden Regenfällen geeignet. Der Taster ist mit Nylon gefertigt; vor Hitze schützen und nicht direkten Flammen aussetzen. Vermeiden Sie nach Möglichkeit direkte Sonneneinstrahlung, um UV-Schäden und verminderte Akkuleistung zu verhindern.

Enthält kleine Teile, von Kindern fernhalten.

Schnellstart.

Der folgende Schritt führt Sie durch die Installation des Tasters und dessen Kopplung mit einer Doorbell 6 oder Siren 6.

- Schalten Sie den Tester ein.
 - Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und setzen Sie die mitgelieferte CR2450-Batterie ein.
 - Verriegeln Sie den Batteriefachdeckel.
 - Testen Sie den Taster, indem Sie ihn drücken; seine LED blinkt, um anzuzeigen, dass er eingeschaltet ist..
- Stellen Sie sicher, dass Doorbell 6 oder Sirene 6 eingeschaltet sind.
- Koppeln Sie Ihren Taster mit Ihrer Doorbell 6 oder Sirene 6. Sowohl Doorbell 6 als auch Sirene 6 können mit bis zu 3 zusätzlichen Tastern gekoppelt werden. Wenn Sie die erste von 3 zusätzlichen Tastern koppeln;
 - Drücken Sie die Aktionstaste an der Doorbell 6 oder Sirene 6 dreimal kurz hintereinander; dessen LED blinkt langsam, um anzuzeigen, dass sie in den Pairing-Modus gegangen ist.

- Drücken Sie die Taste 3 mal kurz hintereinander.
- Wenn Sie den 2. von 3 zusätzlichen Tastern koppeln;
 - Drücken Sie die Aktionstaste der Doorbell 6 oder Sirene 6 4 mal kurz hintereinander; dessen LED blinkt langsam, um anzuzeigen, dass sie in den Pairing-Modus gegangen ist.
 - Drücken Sie die Taste 3 mal kurz hintereinander.
- Wenn Sie den 3. von 3 zusätzlichen Tastern koppeln;
 - Drücken Sie die Aktionstaste der Doorbell 6 oder Sirene 6 5 mal kurz hintereinander; ihre LED blinkt langsam, um anzuzeigen, dass sie in den Pairing-Modus gegangen ist.
 - Drücken Sie die Taste 3 mal kurz hintereinander.
- Taster und Doorbell 6 oder Sirene 6 sollten nun gepaart sein; drücken Sie den Taster zum Testen. Wenn die Kopplung fehlgeschlagen ist, wiederholen Sie die entsprechenden Schritte.
- Taster-Montage.
 - Wählen Sie einen Installationsort für den Taster.
 - Testen Sie die drahtlose Verbindung zwischen dem Taster und Ihrer Doorbell 6 oder Sirene 6, indem Sie den Taster drücken, um einen Alarm auszulösen. Wählen Sie einen alternativen Installationsort für den Taster bzw. den Signalgeber, wenn die Verbindung schlecht ist.
 - Befestigen Sie die Montageplatte auf der gewählten Fläche, entweder mit 2 x 20mm Schrauben oder doppelseitigem Klebeband.
 - Befestigen Sie Ihren Taster auf der Montageplatte.

Italiano.

Importanti informazioni di sicurezza.

Si prega di leggere attentamente questa guida e le ulteriori guide

elettroniche presenti su aeotec.com/button. La mancata osservanza delle raccomandazioni espresse da Aeotec Limited potrebbe risultare pericolosa oppure causare una violazione delle leggi vigenti. Il produttore, importatore, distributore e/o il rivenditore non sono da ritenersi responsabili per danni o perdite risultati dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate in questa guida o in altri materiali.

Button è provvisto di certificazione IP55 ed è utilizzabile all'esterno evitando il contatto diretto con temporale. Button è realizzato in nylon; tenerlo lontano da fiamme e fonti di calore. Evitare l'esposizione diretta di Button alla luce solare quando possibile per evitare possibili danni da raggi UV e influenzare l'autonomia della batteria.

Contiene parti piccole; tenere lontano dalla portata dei bambini.

Avvio rapido.

La seguente guida ti accompagnerà durante l'installazione di Button e l'associazione con Doorbell 6 oppure Siren 6.

- Accendi il tuo Button.
 - Apri lo scomparto apposito e inserisci la batteria CR2450 inclusa.
 - Chiudi nuovamente lo scomparto della batteria.
 - Effettua un test premendo Button, il suo LED lampeggerà per indicare l'accensione.
- Assicurati che Doorbell 6 o Siren 6 siano accesi.
- Associa il tuo Button con Doorbell 6 o Siren 6. Sia Doorbell 6 che Siren 6 possono essere associati con fino a un massimo di 3 Button aggiuntivi. Se stai associando il primo dei 3 Button aggiuntivi:
 - Premi 3 volte in rapida successione il tasto di accensione del Doorbell 6 o Siren 6, il LED lampeggerà lentamente per indicare l'avvio della procedura di associazione.
 - Premi Button 3 volte in rapida successione.

- Se stai associando il secondo dei 3 Button aggiuntivi:
 - Premi 4 volte in rapida successione il tasto di accensione del Doorbell 6 o Siren 6, il LED lampeggerà lentamente per indicare l'avvio della procedura di associazione.
 - Premi Button 3 volte in rapida successione.
- Se stai associando il terzo dei 3 Button aggiuntivi:
 - Premi 5 volte in rapida successione il tasto di accensione del Doorbell 6 o Siren 6, il LED lampeggerà lentamente per indicare l'avvio della procedura di associazione.
 - Premi Button 3 volte in rapida successione.
- Button e Doorbell 6 o Siren 6 dovrebbero ora essere associati, premi Button per effettuare un test. Nel caso l'associazione non sia andata a buon fine, ripeti i passaggi.
- Installa Button.
 - Scegli dove installare Button.
 - Effettua un test della connessione wireless tra Button e il tuo Doorbell 6 o Siren 6 premendo Button così da attivare l'allarme. Scegli un'altra posizione per l'installazione di Button o del campanello nel caso la connessione sia scarsa.
 - Fissa la piastra di montaggio alla superficie desiderata utilizzando 2 x viti da 20mm oppure del nastro biadesivo.
 - Fissa il tuo Button alla piastra di montaggio.

Netherlandish.

Belangrijke veiligheidsinformatie.

Lees dit en de elektronische handleiding(en) op aeotec.com/button zorgvuldig door. Het niet opvolgen van de gestelde aanbevelingen door Aeotec Limited kan gevaarlijk zijn of leiden tot het overtreden van de wet. De fabrikant, importeur, distributeur en / of verkoper kan niet

aansprakelijk worden gesteld voor verlies of schade als gevolg van het niet opvolgen van instructies in deze gids of in andere beschikbare handleidingen.

Button biedt IP55 waterbescherming welke ook geschikt is voor buitengebruik zonder direct blootstelling aan zware en doordringende regen. Button is gemaakt van nylon; houd het uit de buurt van hitte en stel niet bloot aan vuur. Vermijd direct contact van Button met zonlicht waar mogelijk om UV schade en verminderde batterijprestaties te voorkomen.

Bevat kleine onderdelen; uit de buurt van kinderen houden.

Snelstart.

De volgende informatie zal je stap voor stap begeleiden bij het installeren van Button en het koppelen met zowel ofwel Deurbel 6 of Siren 6.

- Klik op de aanknop.
 - Open de batterijklep en plaats de de meegeleverde CR2450-batterij.
 - Plaats de batterijklep op zijn plek.
 - De testknop, maar klik erop; de LED zal gaan knipperen om aan te geven dat deze is ingeschakeld.
- Wees er zeker van dat Deurbel 6 of Siren 6 is aanstaat.
- Koppel je Button aan je Deurbel 6 of Siren 6. Zowel de Deurbel 6 als Siren 6 kunnen worden gekoppeld met tot 3 extra Buttons. Als je de eerste van de 3 extra knoppen koppelt;
 - Druk drie keer snel achter elkaar op de Actie knop; de LED zal langzaam gaan knipperen om aan te geven dat het tot koppelingsmodus is overgegaan.
 - Druk 3 keer snel achter elkaar op Button.
- Wanneer je de 2e van de 3 extra knoppen koppelt;

Svenska.

Viktig säkerhetsinformaton.

Vänligen läs detta och den elektroniska guiden på aeotec.com/button noggrant. Underlåtenhet att följa rekommendationerna från Aeotec

- Druk 4 keer kort achter elkaar op de actieknop van Deurbel 6 of Siren 6; de LED zal langzaam gaan knipperen om aan te geven dat het in de koppelingsmodus is overgegaan.
- Druk driemaal snel achter elkaar op Button.

Button erbjuder IP55 vattenskydd och lämpar sig för utomhusbruk utan direkt exponering för regnstorm. Button är konstruerad med nylon; håll borta från värme och exponera inte för öppen eld. Undvik om möjligt att utsätta Button för direkt solljus för att undvika UV-skador och minskad batteriprestanda.

Innehåller små delar; håll borta från barn.

Snabbstart.

Följande steg kommer att guida dig genom installationen av Button och para den med antingen Doorbell 6 eller Siren 6.

- Slå på din Button.
 - Öppna batteriluckan och sätt in det medföljande CR2450-batteriet.
 - Lås batteriluckan på plats.
 - Testa Button genom att trycka på den; LED-lampen blinkar för att indikera att den är påslagen.
- Kontrollera att Doorbell 6 eller Siren 6 är påslagen.
- Para ihop din Button med din Doorbell 6 eller Siren 6. Både Doorbell 6 och Siren 6 kan kombineras med upp till tre extra Buttons. Om du kopplar ihop den första av de tre extra Buttons;
 - Tryck på Action-knappen på Doorbell 6 eller Siren 6 tre gånger i snabb följd; LED-lampen kommer att blinka långsamt för att indikera att den har gått in i paringsläge.
 - Tryck på Button tre gånger i snabb följd.
- Om du kopplar ihop den andra av de tre extra Buttons;

- Tryck på Action-knappen på Doorbell 6 eller Siren 6 fyra gånger i snabb följd; LED-lampen kommer att blinka långsamt för att indikera att den har gått in i paringsläge.
- Tryck på Button tre gånger i snabb följd.

- Om du kopplar ihop den tredje av de tre extra Buttons;
- Tryck på Action-knappen på Doorbell 6 eller Siren 6 fem gånger i snabb följd; LED-lampen kommer att blinka långsamt för att indikera att den har gått in i paringsläge.
- Tryck på Button tre gånger i snabb följd.

- Button och Doorbell 6 eller Siren 6 bör nu vara parade; tryck på Button för att testa. Om parning har misslyckats, upprepa de relevanta stegen.
- Installera Button.
 - Välj en installationsplats för Button.
 - Testa den trådlösa anslutningen mellan Button och din Doorbell 6 eller Siren 6 genom att trycka på Button för att utlösa ett larm. Välj en alternativ installationsplats för antingen Button eller klockan om anslutningen är dålig.
 - Fäst monteringsplattan på den valda ytan; fäst den med antingen 2 x 20 mm skruvar eller dubbelsidig tejp.
 - Lås fast din Button på monteringsplattan.

Norsk.

Viktig sikkerhetsinformasjon.

Vennligst les dette og den elektroniske veiledningen(e) på aeotec.com/button nøye. Ved å ikke følge anbefalingene fra Aeotec Limited kan det være farlig eller føre til brudd på loven. Produsenten, importøren, distributøren og/eller forhandleren vil ikke holdes ansvarlig for tap eller skade som følge av ikke å følge instruksjonene i denne håndboken eller i annet materiale.

Knappen har IP55 vannbeskyttelse og er egnet for utendørs bruk uten direkte eksponering for tungt og gjennomtrengende regn. Knappen er konstruert av nylon; hold den unna varme og må ikke utsettes for åpen flamme. Unngå å utsette knappen for direkte sollys når det er mulig for å unngå UV-skade og redusert batteriytelse.

Inneholder små deler; holdes unna barn.

Hurtig start.

Følgende trinn vil lede deg gjennom installasjonen av Knappen og koble den sammen med enten Ringeklokke 6 eller Siren 6.

- Slå på Knappen.
 - Åpne batteridekselet og sett inn det medfølgende CR2450-batteriet.
 - Sett batteridekselet på plass.
 - Test Knappen, ved å trykke på den. LED-lampen vil blinke, for å indikere at den er slått på.
- Kontroller at Ringeklokke 6 eller Siren 6 er slått på.
- Koble din Knapp sammen med Ringeklokke 6 eller Siren 6. Både Ringeklokke 6 og Siren 6 kan kobles sammen med opptil 3 ekstra Knapper. Hvis du kobler til den 1 av 3 ekstra knapper:
 - Trykk på Valg-knappen på Ringeklokke 6 eller Siren 6, 3 ganger i rask rekkefølge, LED-lampen blinker langsomt for å indikere at den har gått inn i paringsmodus.
 - Trykk på Knappen 3 ganger i rask rekkefølge.
- Hvis du kobler til den 2 av 3 ekstra knapper:
 - Trykk på Valg-knappen på Ringeklokke 6 eller Siren 6, 4 ganger i rask rekkefølge, LED-lampen blinker langsomt for å indikere at den har gått inn i paringsmodus.
 - Trykk på Knappen 3 ganger i rask rekkefølge.
- Hvis du kobler til den 3 av 3 ekstra knapper:

- Trykk på Valg-knappen på Ringeklokke 6 eller Siren 6, 5 ganger i rask rekkefølge, LED-lampen blinker langsomt for å indikere at den har gått inn i paringsmodus
 - Trykk på Knappen 3 ganger i rask rekkefølge.
- Button and Doorbell 6 or Siren 6 should now be paired; press Button to test. If pairing has failed, repeat the relevant steps.
 - Installasjon av Knappen.
 - Velg en egnet plassering for knappen
 - Test den trådløse tilkoblingen mellom Knapp og Ringeklokken 6 eller Siren 6 ved å trykke på Knappen for å utløse et varsel. Velg en alternativ installasjonsplassering for enten av Knappen eller klokken/sirenen hvis forbindelsen er dårlig.
 - Fest monteringsplaten til den valgte overflaten. Festes enten med 2 x 20 mm skruer eller dobbeltsidig tape.
 - Lås Knappen fast på monteringsplaten.

Specifications. Operating temperature: 0°C to 65°C /32°F to 149°F. Minimum detecting amount: 0.2 mL. Maximum expanding length: 10m / 32.8ft. Full information on device specifications and certifications at aeotec.com/button/specs

Especificaciones. Temperatura de operación: 0°C a 65°C /32°F a 149°F. Cantidad mínima de detección: 0,2 mL. Máxima longitud de expansión: 10m / 32,8ft. Puede encontrar la información completa sobre las especificaciones del dispositivo y las certificaciones en aeotec.com/button/specs

Caractéristiques. Température d'utilisation : de 0°C à 65°C / de 32°F à 149°F. Quantité de détection minimum : 0.2 mL. Longueur maximum d'expansion : 10m / 32.8ft. Les informations complètes à propos des

caractéristiques et certifications de l'appareil sont sur aeotec.com/button/specs

Specifications. Betriebstemperatur 0°C bis 65°C /32°F bis 149°F. Minimale Detektionsmenge: 0.2 mL. Maximale Spreizlänge: 10m / 32.8ft. Ausführliche Informationen zu Gerätespezifikationen und Zertifizierungen unter aeotec.com/button/specs

Specifications. Temperatura di funzionamento: 0°C to 65°C. Soglia minima di rilevamento: 0.2 mL. Lunghezza massima di espansione: 10m. Informazioni integrali sulle specifiche del dispositivo e certificazioni su aeotec.com/button/specs

Specifications. Temperatuur tijdens gebruik: 0°C tot 65°C /32°F tot 149°F. Minimale detectiehoeveelheid: 0,2 ml. Maximale uitklaplengte: 10m / 32,8ft. Volledige informatie over de apparaat specificaties en certificaten zijn te vinden op aeotec.com/button/specs

Specifications. Driftstemperatur: 0°C till 65°C / 32°F till 149 °F. Minsta detekterade mängd: 0,2 ml. Maximal expansionslängd: 10 m / 32,8 ft. Fullständig information om enhetsspecifikationer och certifieringar på aeotec.com/button/specs

Spesifikasjoner. Driftstemperatur: 0°C til 65°C. Minimum deteksjons-mengde: 0,2 ml. Maksimal lengde: 10m. Fullstendig informasjon om enhetsspesifikasjoner og sertifiseringer på aeotec.com/button/specs

© & ™ Aeotec Limited. Version: FT50101660001-AA





Manufactured for the importer by Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong) contactable via aeotec.com/contact. The importer and / or distributor of this device can both be reached separately with the company from whom you have purchased this device from responsible for warranty, technical support, and compliance related queries.

Disposal guidelines and WEEE. Aeotec devices may contain batteries; remove when not in use. Do not dispose of device as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for further information.

One-Year Limited Warranty. Aeotec Limited warrants included Aeotec branded hardware device when purchased new and delivered in new condition and in its original container against defects in materials and workmanship for one year from the date of original purchase from an authorized reseller when purchased and used in the region of original export. In line with the terms of sales between Aeotec and the authorized importer / reseller of this device, any claims against the

foregoing warranty are to be handled by the authorized distributor / reseller directly. The foregoing warranty is subject to the proper installation, operation, and maintenance of the device in accordance with installation instructions and the operating manual supplied to customer and further documentation made available digitally. Aeotec does not warrant against normal wear and tear, nor damage caused by accident or abuse. Please be sure to read this device's support notes, digital materials, and quick start guide fully. Subject to the full terms of obtaining service within 30 days of the manifestation of a problem, if you submit a valid claim under this warranty, Aeotec shall provide further information in obtaining warranty services from the authorized importer and / or seller of this device. The full warranty, including warranty exclusions and liabilities, are available at support.aeotec.com/warranty

FCC Notice. The edition of this device made and certified for the US market and marked as such complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized

modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna, (2) Increase the separation between the equipment and receiver, (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected, (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help (5) Ensure this device and its antenna(s) are not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

California Proposition 65. WARNING: This product contains a chemical known to the State of California

to cause birth defects or other reproductive harm. Use only for intended purposes. Do not use for other purposes including, but not limited to, the consumption of food and drinks.

RF Exposure Statement. The device has been evaluated to meet FCC/CE general RF exposure requirement. The device can be used without restriction.

While the information in this guide has been compiled with care, it may not be deemed an assurance of device characteristics. All information, including, but not limited to, information regarding the functionality, features, and / or device specifications are subject to change. Aeotec Limited reserves all rights to revise or update its products or documentation without any obligation to notify any individual or entity. Aeotec Limited shall be liable only to the degree specified in the terms of sale and delivery.

Español.

Fabricado para el importador por Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong) y puede ser contactado a través de aeotec.com/contact. El importador y / o

distribuidor de este dispositivo puede ser contactado por separado con la empresa con la cual ha adquirido este producto para hacer efectiva la garantía, el soporte técnico y las consultas relacionadas con el cumplimiento.

Normas de eliminación y WEEE. Los dispositivos Aeotec pueden contener baterías las cuales deben ser removidas cuando no esté en uso. No deseche el dispositivo como desechos ordinarios sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener más información.

Garantía limitada de un año. Las garantías de Aeotec Limited cubren el hardware del dispositivo de marca Aeotec cuando es comprado y entregado sin uso en su empaque original durante un año a partir de la fecha de compra original por parte de un distribuidor autorizado, cuando es adquirido y utilizado en la región de exportación original. De acuerdo con los términos de ventas entre Aeotec y el importador / distribuidor autorizado de este dispositivo, cualquier reclamación respecto a la garantía anterior será manejada directamente por el distribuidor / vendedor autorizado. La garantía anterior está sujeta a la instalación, operación y mantenimiento adecuado del dispositivo de acuerdo con las instrucciones de instalación, el manual de

instrucciones suministrado al cliente y la documentación adicional disponible en formato digital. Aeotec no hace efectiva la garantía por el desgaste normal, ni los daños causados por accidentes o abusos. Asegúrese de leer en su totalidad, las notas de soporte de este dispositivo, los materiales digitales y la guía de inicio rápido. De acuerdo con los términos, obtendrá el servicio correspondiente dentro de los 30 días siguientes a la manifestación del problema, Aeotec proporcionará más información en la obtención de servicios de garantía del importador autorizado y / o vendedor de este dispositivo. La garantía completa, incluidas las exclusiones y responsabilidades de esta misma, está disponible en support.aeotec.com/warranty

Aunque la información contenida en esta guía ha sido compilada con cuidado, puede no considerarse una garantía de las características del dispositivo. Toda la información, incluyendo; pero no limitada a la información relacionada con la funcionalidad, características y / o especificaciones del dispositivo están sujetas a cambios. Aeotec Limited se reserva todos los derechos para revisar o actualizar sus productos o documentación sin ninguna obligación de notificar a cualquier individuo o entidad. Aeotec Limited será responsable únicamente en lo especificado en las condiciones de venta y entrega.

Français.

Fabrique pour l'importateur par Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong), contactable via aeotec.com/contact. L'importateur et / ou le distributeur de cet appareil peuvent être contactés séparément ainsi que la société auprès de laquelle vous avez acheté cet appareil et qui est responsable de la garantie, du support technique et des questions liées.

Directives d'élimination et DEEE. Les appareils Aeotec peuvent contenir des piles; retirées quand elle ne sont pas utilisées. Ne jetez pas l'appareil en tant que déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour de plus amples informations. s à la conformité.

Garantie limitée d'un an. Aeotec Limited garantit le matériel de marque Aeotec lorsqu'il est acheté neuf et livré dans un état neuf et dans son emballage d'origine contre des défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale d'un revendeur agréé lorsqu'il est acheté et utilisé dans la région d'exportation originale. En ligne avec les termes de vente entre Aeotec et l'importateur / revendeur autorisé de cet appareil, toute réclamation contre la garantie citée ci-dessus

doit être traitée directement par le distributeur / revendeur agréé. La garantie dont il est question est soumise à l'installation, au fonctionnement et à la maintenance appropriée de l'appareil conformément aux instructions d'installation et au mode d'emploi fourni au Client et à d'autres documents rendus disponibles numériquement. Aeotec ne garantit pas l'usure normale, ni les dommages causés par un accident ou un abus. Assurez-vous de lire pleinement les notes de support de ce périphérique, les documents numériques et le guide de démarrage rapide. Sous réserve des conditions complètes d'obtention du service dans les 30 jours suivant la manifestation d'un problème, si vous soumettez une demande valide en vertu de cette garantie, Aeotec doit fournir d'autres informations pour obtenir des services de garantie auprès de l'importateur agréé et / ou du vendeur de cet appareil. La garantie complète, y compris les exclusions et les responsabilités de garantie, est disponible sur support.aeotec.com/warranty

Bien que l'information contenue dans ce guide ait été compilée avec précaution, elle ne peut pas être considéré comme une garantie des caractéristiques de l'appareil. Toutes les informations, incluant, mais sans s'y limiter, les informations concernant les fonctionnalités et / ou les spécifications de l'appareil sont sujettes à modification. Aeotec Limited se

réserve tous les droits de révision ou de mise à jour de ses produits ou de sa documentation sans aucune obligation de notifier une personne ou une entité. Aeotec Limited n'est responsable que du degré spécifié dans les conditions de vente et de livraison.

Deutsche.

Für den Importeur hergestellt von Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong), erreichbar unter aeotec.com/contact. Der Importeur und / oder Großhändler dieses Geräts können beide separat über die Firma, von der Sie dieses Gerät gekauft haben erreicht werden, sowohl für Garantie, technischen Support und Themen, die die Ordnungsmäßigkeit betreffen.

Entsorgungsrichtlinien und WEEE. Aeotec Geräte enthalten eventuell Batterien. Entfernen Sie diese, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll, sondern in speziellen Sammelstellen. Kontaktieren Sie Ihre städtische Verwaltung für weitere Informationen.

Limitierte Ein-Jahres-Garantie. Aeotec Limited gibt

eine Garantie auf markengeschützte Aeotec Hardware Geräte, wenn Sie neu sind, in einem neuen Zustand geliefert und in der Originalverpackung stecken. Die Ein-Jahres-Garantie deckt Defekte im Material und der Verarbeitung ab. Sie gilt ein Jahr ab dem Kaufdatum bei einem autorisierten Händler. In Übereinstimmung mit den Verkaufsbestimmungen zwischen Aeotec und dem autorisierten Händler / Importeur des Geräts, ist jede Beschwerde bezüglich der vorgehenden Garantie direkt vom autorisierten Händler / Verkäufer zu handhaben. Die vorangehende Garantie unterliegt der Bedingung, dass die Geräte sachgemäß installiert, operiert und gewartet werden, so wie es in der Installationsanleitung steht, die dem Kunden digital zur Verfügung gestellt wird. Aeotec gibt keine Garantie, weder auf normale Abnutzung, noch absichtliche Zerstörung oder Missbrauch. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Supportnotizen des Geräts, die digitalen Materialien und den Schnellstart-Guide vollständig lesen. In Übereinstimmung mit den vollständigen Bedingungen, dass innerhalb von 30 Tagen nach Feststellung eines Problems Service geleistet wird, – wenn sie eine gültige Beschwerde innerhalb der Garantie übermitteln – soll Aeotec weitere Informationen bereitstellen, um Garantieleistungen vom autorisierten Importeur und / oder Verkäufer des Geräts zu erhalten. Die vollständige Garantie, inklusive Garantieausschlüsse

und Verpflichtungen, finden Sie unter support.aeotec.com/warranty Obwohl die Informationen in dieser Anleitung mit größter Sorgfalt zusammengestellt wurden, stellen Sie keine Absicherung der Geräteeigenschaften dar. Alle Informationen, inklusive, aber nicht beschränkt auf Informationen, welche die Funktionalität, Eigenschaften und / oder Gerätespezifikationen darstellen, sind jederzeit änderbar. Aeotec Limited behält sich das Recht vor, die Produkte oder Dokumentationen jederzeit zu ändern oder zurückzurufen ohne die Verpflichtung jegliche Einzelpersonen oder Einheit zu informieren. Aeotec Limited ist nur haftbar bis zu dem Grad, der in den Verkaufsbedingungen und Lieferbedingungen steht. Italiano. Realizzato per l'importatore da Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong) contattabile all'indirizzo aeotec.com/contact. L'importatore e/o il distributore di questo dispositivo possono essere entrambi contattati separatamente, con l'azienda dalla quale è stato effettuato l'acquisto di questo dispositivo, quale responsabile per	garanzia, supporto tecnico e quesiti relativi alla conformità del suddetto. Linee guida di smaltimento e WEEE. I dispositivi Aeotec possono contenere batterie; rimuoverle quando il dispositivo non è utilizzato. Non smaltire questo dispositivo come rifiuto urbano indifferenziato, utilizzare le apposite strutture di raccolta. Contattare la propria amministrazione locale per maggiori informazioni. Garanzia limitata di un anno. La garanzia Aeotec Limited si applica ai dispositivi hardware con marchio Aeotec, acquistati nuovi e consegnati in condizioni ottimali nella loro confezione originale, limitatamente a difetti di materiali e fabbricazione, entro un anno dalla data di acquisto originaria dal rivenditore autorizzato, quando acquistati e utilizzati nella regione di esportazione originaria. In linea con le condizioni di vendita tra Aeotec e l'importatore autorizzato/rivenditore di questo dispositivo, ogni reclamo in rapporto alla suddetta garanzia è da considerarsi gestita direttamente dal distributore autorizzato/rivenditore. La suddetta garanzia è da considerarsi soggetta a installazione, uso e manutenzione corrette del dispositivo, in ottemperanza a istruzioni di installazione, manuale operativo fornito al consumatore e documentazione digitale aggiuntiva. La garanzia Aeotec non copre i normali danni da	usura e i danni causati da incidenti e uso improprio. Si prega di leggere interamente le note di supporto, il materiale digitale e la guida rapida di utilizzo del dispositivo. Soggetti a tutte le condizioni di ottenimento del servizio di assistenza entro 30 giorni dalla data di comparsa del problema, nel caso venga presentata una richiesta valida nei limiti riportati da questa garanzia, Aeotec provvederà a fornire ulteriori informazioni relative all'erogazione del servizio di garanzia da parte dell'importatore autorizzato e/o dal rivenditore di questo dispositivo. L'intera garanzia, incluse le limitazioni di garanzia e responsabilità, sono disponibili all'indirizzo support.aeotec.com/warrantySebbene le informazioni riportate in questa guida siano state compilate accuratamente, potrebbero non essere garanzia delle caratteristiche del dispositivo. Tutte le informazioni, comprese, tra le altre, informazioni riguardanti la funzionalità, caratteristiche e/o specifiche del dispositivo sono soggette a modifiche. Aeotec Limited si riserva il diritto di rivedere o aggiornare i suoi prodotti o la documentazione senza alcun obbligo di notifica verso qualsiasi individuo o entità. Aeotec Limited è da considerarsi responsabile solo nei limiti specificati nelle condizioni di vendita e consegna.	Netherlandish. Geproduceerd voor de importeur door Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong) bereikbaar via aeotec.com/contact. De importeur en/of distributeur van dit apparaat kunnen beide afzonderlijk worden bereikt via het bedrijf van wie u dit apparaat heeft gekocht, wat betreft verantwoordelijkheid voor garantie, technische ondersteuning en aan compliance gerelateerde vragen. Richtlijnen voor verwijdering en WEEE. Aeotec-apparaten kunnen batterijen bevatten; verwijder deze wanneer het apparaat niet in gebruik is. Verwijder het apparaat niet als ongesorteerd gemeentelijk afval, maak gebruik van de voorzieningen voor gescheiden inzameling. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie. Een jaar beperkte garantie. Als het hardware-apparaat van het merk Aeotec nieuw wordt aangeschaft en in nieuwe staat en in de originele verpakking wordt geleverd, staat Aeotec Limited garant tegen defecten in materialen en vakmanschap gedurende één jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop bij een geautoriseerde wederverkoper indien aangekocht en gebruikt in de originele verkoopvoorwaarden tussen Aeotec en de	geautoriseerde importeur of wederverkoper van dit apparaat, moeten eventuele claims onder de bovenvermelde garantie rechtstreeks door de geautoriseerde distributeur of verkoper worden afgehandeld. De bovenvermelde garantie is afhankelijk van de juiste installatie, bediening en onderhoud van het apparaat in overeenstemming met de installatie-instructies en de gebruikershandleiding en andere documentatie die digitaal beschikbaar wordt gesteld aan de gebruiker. Aeotec biedt geen garantie tegen normale slijtage en schade veroorzaakt door een ongeluk of misbruik. Zorg ervoor dat u de ondersteunende informatie, het digitale materiaal en de snelstartgids van dit apparaat volledig doorleest. Onder voorbehoud van de volledige voorwaarden voor het binnen 30 dagen na het optreden van een probleem verkrijgen van dienstverlening, zal Aeotec, indien u een geldige claim onder deze garantie indient, verdere informatie verstrekken wat betreft het verkrijgen van garantieservices van de geautoriseerde importeur en / of verkoper van dit apparaat. De volledige garantie, inclusief garantie-uitsluitingen en aansprakelijkheid, is beschikbaar op support.aeotec.com/warranty. Hoewel de informatie in deze handleiding met zorg is samengesteld, mag deze niet worden beschouwd als een garantie voor de kenmerken van het apparaat. Alle informatie, inclusief maar niet beperkt tot informatie	over de functionaliteit, functies en / of specificaties van het apparaat, kan worden gewijzigd. Aeotec Limited behoudt zich alle rechten voor om haar producten of documentatie te herzien of bij te werken zonder enige verplichting om een persoon of entiteit hierover op de hoogte te stellen. Aeotec Limited is alleen aansprakelijk in de mate die wordt gespecificeerd in de verkoop- en leveringsvoorwaarden. Svenska. Tillverkad för importören av Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hongkong), kontaktbara via aeotec.com/contact. Importören och/eller distributören av denna enhet kan båda nås separat från det företag du köpt enheten av och ansvarar för garanti, teknisk support samt frågor angående regelefterlevnad. Riktlinjer för bortskaffning och WEEE. Aeotec-enheter kan innehålla batterier som bör tas bort när de inte är i bruk. Kassera inte enheten som osorterat kommunalt avfall, använd istället separata insamlingsanläggningar. Kontakta din kommun för ytterligare information. Ett års begränsad garanti. Aeotec Limited garanterar	Aeotec-märkta hårdvaruanordningar, som köpts nya och levererats i nyskick inuti sin originalförpackning, mot brister i material och utförande under ett år från det datum inköp från en auktoriserad återförsäljare skett, förutsatt att inköpet och användningen ägt rum inom den ursprungliga exportregionen. I överensstämmelse med försäljningsavtalet mellan Aeotec och enhetens auktoriserade importör / återförsäljare, ska eventuella fordringar mot ovanstående garanti hanteras av den auktoriserade distributören / återförsäljaren direkt. Ovanstående garanti förutsätter korrekt installation, drift och underhåll av enheten i enlighet med installationsanvisningarna och användarhandboken som levereras till kunden och vidare dokumentation som görs tillgänglig digitalt. Aeotec garanterar inte mot normalt slitage eller skador som orsakats av olyckshändelser, felanvändning eller missbruk. Var noga med att läsa enhetens supportanvisningar, digitala material och snabbstartguide noggrant. Aeotec ska, enligt de fullständiga villkoren för att få service inom 30 dagar från det att ett problem uppstår, tillhandahålla ytterligare information om hur man erhåller garantitjänster från enhetens auktoriserade importör och / eller säljare så länge du lämnat in ett giltigt krav enligt denna garanti. Den fullständiga garantin, inklusive dess undantag och förpliktelser, finns tillgänglig på support.aeotec.com/warranty	Även om informationen i den här guiden har sammanställts med försiktighet får den inte anses vara en försäkring av enhetsegenskaper. All information, inklusive och utöver information om funktionalitet, funktioner och / eller enhetsspecifikationer, kan komma att ändras. Aeotec Limited förbehåller sig alla rättigheter att förändra eller uppdatera sina produkter eller dokumentation utan skyldighet att meddela någon individ eller entitet. Aeotec Limited skall endast hållas ansvarig i den grad som angetts i försäljnings- och leveransvillkoren. Norsk. Produsert for importøren av Aeotec Limited (#704, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Rd, Mong Kok, Hong Kong) som kan kontaktes via aeotec.com/contact. Importør og/eller distributør av denne enheten kan begge nås hver for seg gjennom det utsalgssted hvor du kjøpte enheten, det er dem som er ansvarlige for garanti, teknisk støtte og spørsmål relatert til forskrifter. Retningslinjer for avfallssortering og WEEE. Aeotec-enheter kan inneholde batterier; Fjern disse når enheten ikke er i bruk. Ikke kast enheten som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsanlegg. Kontakt dine lokale myndigheter	for ytterligere informasjon. Ett års begrenset garanti. Aeotec Limited garantien dekker: Aeotec-merket maskinvare-enhet når den er kjøpt ny og levert i ny stand og i originalemballasjen, garantien gjelder mot mangler i materialer og produksjon i ett år fra datoen for opprinnelig kjøp fra en autorisert forhandler, og kun når den er kjøpt og anvendt i den originale eksportregionen. I tråd med vilkårene for salget mellom Aeotec og den autoriserte importøren/forhandleren av denne enheten, skal eventuelle krav mot den overnevnte garantien håndteres direkte av den autoriserte distributøren /forhandleren. Overnevnte garanti gjelder kun ved riktig installasjon, drift og vedlikehold av enheten og i samsvar med monteringsanvisningene, bruksanvisningen og ytterligere dokumentasjon som gjøres tilgjengelig digitalt for kunden. Aeotec garanterer ikke mot normal slitasje eller skade forårsaket av ulykke eller misbruk. Vennligst forsikre deg om at du leser alle notater, digitale materialer og hurtigstartveiledningen fullt ut. Med forbehold om de fullstendige vilkårene for å få service innen 30 dager etter at et eventuelt problem har oppstått, vil Aeotec gi ytterligere informasjon om hvordan du får garantitjenester utført via den autoriserte importøren og/eller forhandleren/selgeren av denne enheten, hvis du sender inn et gyldig krav. Den fulle garantien, inkludert hva garantien ikke dekker og juridiske	forpliktelser, er tilgjengelig på support.aeotec.com/warranty Mens informasjonen i denne veiledningen er utarbeidet med forsiktighet, kan det ikke anses å være en garanti for enhetsegenskaper. All informasjon, inkludert, men ikke begrenset til, informasjon om funksjonalitet, funksjoner og / eller enhetsspesifikasjoner kan endres. Aeotec Limited forbeholder seg alle rettigheter til å revidere eller oppdatere sine produkter eller dokumentasjon uten forpliktelse til å varsle enhver person eller enhet. Aeotec Limited er kun ansvarlig i den grad som er spesifisert i salgs- og leveringsbetingelsene. © & ™ Aeotec Limited. Version: FT599000500002 - AB
---	---	--	---	---	--	---	--	--	--